



# 林瑞珠 女士

客家語 / 短篇小說類 / 教師組

得獎作品 /

心結

## 【得獎感言】

撻纏拳頭嫻，你个手肚係空个；伸開手巴掌，你就有全世界。

這擺得著教師組短篇小說个獎，第一愛感謝教育部辦這隻活動，正有機會來參賽；第二愛感謝評審先生个肯定，正有得獎个機會；第三愛感謝屋下人、盡多客家朋友撻佢加油，正會擎筆寫出這篇小說。

從細戴客家莊，客語就係佢个母語，雖然聽撻講全無問題，但係愛用客語來寫文章，就輒常會卡著。佢想做個讀、講、聽、寫全曉得个客家人，正會興起佢擎筆寫作个興頭。

人撻人共下，免不了有盡多想法無共樣个所在，毋合意心肚就會有心結，尤其係在較親个朋友撻屋下人身上，特別會堵著。「心結」寫个就係愛情、親情肚，一兜觀念个衝突，無麼个絕對个著撻毋著。雖然講大家乜知：願望係美好个，現實係殘酷个。愛仰般放下自家个想法？人生毋單淨係事業、學問、有錢，身體康健、心愛寬，正係實在个，冠狀病毒在全世界流行時節，希望心結這篇文章做得分大家細思量。

得獎後，試著自家對客語文化个傳承，過後還愛更加打拚、更加學習，繼續寫兜客語文章，盡一份客家人个心意。

## 心 結

六月火囡，兼身毋得。

日頭當烈，像火球掛在天頂。天頂伸幾坵細細碎碎个白雲，樹頂个葉仔一動斯無動，一點風斯無。

蝶仔膠蜂仔乜因為佇毋著翕熱，都毋知囡到哪位陰涼个背角去咧。斯伸樹頂蟬仔還在吱吱滾喊無停，地泥下幾隻蟻仔無閒直掣尋等食物。看起來，斯佢兜像毋驚這熱天个火爐哦！

啾紅个鳳凰花開到像錫人个笏泡仔樣，分人口涎水強強會流下來，無閒个六月，一片考畢業考，一片愛準備大學聯考，砣到高中生大氣斯毋敢啟。

大學聯考正考試，天氣翕熱到大部分人就囡在屋下毋敢出門，毋過對這兜考生來講，毋愁六月天公無日頭，斯愁無時間好出去搞寮。

阿泉當當在該攀岩，汗像水道水樣，跔等面頰卵、嘴角浴浴流等下。阿泉手爬腳蹶，一下仔就蹶到頂高，開容笑面个阿泉斯像著著頭獎樣，等佢下到地泥下，該笑容還在面頂。

兩禮拜後，攀岩社團又來咧幾下个新同學，教練渡來兩個後生細妹仔到阿泉面頭前，教練講：「今晡日愛分組攀岩練習，佢看你手腳當巧，攀岩著盡好。這兩個攀岩較毋熟絡，摺你共組，你三人先熟事熟事，等下互相幫襯，多多練習。」講忒教練斯走忒咧。

三人第一擺見面，阿泉先紹介自家後，旁脣，幼皮白肉還過一頭烏金中長直頭那毛，垂在肩頭頂，水紅水紅个面頰卵，一笑啊去，該面頰卵就走出兩隻酒窟仔，正經係個靚細阿妹。佢用爽快个聲紹介講：

「佢安到阿玉，今年正考試大學，會來學攀岩係因為細个時節去鄉下姐婆屋下，看阿哥蹶樹頂摘杌仔，當欽羨。高中三年，補習、讀書，想愛好好運動，斯無時間。人講攀岩係岩壁頂个芭蕾，攀岩做得培養勇氣、又做得添加手腳个氣力，所以報名參加攀岩，想著攀岩得著過關後，就會有無可比个成就。」

講忒，續等另外一個鼻孔細又澄，目珠挨挨轉該時，像暗晡頭天頂个星仔恁光，看起來幼秀溫柔个細妹仔也紹介自家。

「佢係阿雲，乜堵好今年正考試大學，從細分人看起來黃皮瘦弱，自家乜知比別儕較無力，聽講攀岩做得分手指、手巴掌、腳趾較有力，過程中還做得訓練頭腦个思考，係一

種全身上下力膠技巧全用得著个運動，正會來參加攀岩，係講有較毋曉得个所在，希望大家多指教。」

三個同年个後生人，紹介後一下仔就熟絡咧，當遽就變成好朋友，無攀岩个時節，互相打電話譚多一下，三儕也盡有話講。

避暑當遽就過忒，天時漸漸轉涼咧，這日，係會到月半个三更半夜，月光高高掛在天頂，滿街恬肅肅，連公園个野狗也伏等在該睡目，家家戶戶大部分个人當當在該睡當落覺時節，忽然間，左右搵上下挽个大地動，搖醒當當睡目个人，毋識堵著恁大个地動，大家嚇到被骨一掀，眠床脣个手機一抓啊著，黏邊走出去，連電梯也毋敢坐。阿泉戴个附近有一間小學，佢膠盡多社區个人斯走在該避難。一下仔，聽著救護車个聲咻天咻地滿街響，可能係有人分橫下來个東西砣受傷，愛送去醫院。人有情，地動無情，分地動搶走生命个人，毋單淨尋無兇手，還會留分屋下人無限个哀傷。

大部分个人在國小運動坪，心焦焦驚怕還會發生地動，毋敢轉屋下去，又合因為地動帶來大停電，哪仔斯暗摸胥疏，還較分人發痴驚，儕儕就無結煞，坐在運動坪等到天光，大家就恁樣過咧一夜。

第二朝晨天旨光，大家拖等恁到軟怠怠个身體，陸續轉自家个竇去，阿泉行到會到社區大樓時節，堵著阿玉。

「咦！你仰會在這？」阿泉擘金目珠疑狐問，驚怕係看毋著人。

「佢就戴在頭前左片析該棟大樓啊！」一夜無睡个阿玉聲音特別沉重。

「恁堵好，佢戴右片析該棟。你仰一儕人？屋下人呢？」

「讀大學後，佢購屋在這。」

「你一個細妹人，地動後恁危險，佢先陪你轉去，看看屋下有所爭無？」熱心个阿泉續等講。

講忒，兩儕拖等恁到腰骨斯伸不直个身體行入大樓。

「唉哦！廳下个書櫥橫下來咧！東西散到滿地泥下。」阿玉一打開門，阿泉斯先弄落屋，看著廳下个情形，黏邊開嘴講。講忒又滿哪仔去巡巡啊。

「好得，斯書櫥轉下來定定，佢先膠你搵手收收好，正轉去歇睏。」阿玉恁到話斯講毋出，斯點點頭表示同意。



地泥下浪浪散个相片滿哪就係，阿泉當當在該收个時節，忽然間拿起一張相片問阿玉「咦！你仰會有這張相片？佢屋下乜有一張共樣个相片。」阿玉頭拿斜過去看一眼講：「該係佢幼稚園畢業該時團體表演个相片」。

佢「阿玉！你看！你看！這係佢啦！原來佢係幼稚園个同學，哪個係你？」阿泉暢到聲音斯颯起來講。

阿玉一聽著，黏邊精神起來，佢過去手指一指講：「這就係佢啦！這就係佢啦！」

「你幼稚園時節，面兜兜，這下變恁瘦，怪毋得佢認毋出你來，毋過，這下認真看，目神還多少共樣，無麼个變，原來佢係單淨係幼稚園同學還係安安市个同鄉」。

講起細个時節个事情，兩儕嘍毋知恁，講到天太光，日頭斯會晒屎舐咧！阿泉正轉厥屋下歇睏去。

從這以後，兩儕感覺人親土親，愛轉安安市時節，成下會相湊有伴共下去坐車；阿玉有時乜會摻阿雲三、四個好朋友共下去阿泉屋下坐寮。過了一段時間，阿泉發覺厥姆琴妹像畫中意阿玉，三不五時有意無意間斯摻阿泉講：「讀大學好交女朋友咧！像阿玉恁樣溫柔个細妹仔，來佢屋下寮，還會搵手洗果子、茶杯仔這兜，做得討來做心白盡好哪！」阿泉輒常詐意無聽著，聽到多擺後，就會應厥姆：「阿姆！你斯識佢朋友阿玉摻阿雲幾個定定，佢在學校摻社團有當多女性朋友，逐個乜做得做心白，該佢愛討幾多個舖娘？」

「痴牯！舖娘討一個就好，討恁多個愛來搵手耕茶園係無？」阿姆笑笑仔講。

快樂个大學生活過盡遽，有一日，阿雲打電話問阿泉摻阿玉愛去申請美國个研究所無？佢手頭堵好有申請留學个資料，佢三儕雖然毋係讀共間大學，大家成績就當好，屋下人乜有送出國讀書个意思，拿到資料後，準備畢業、準備出國个申請，大家就無閒直掣，等結果出來後，阿雲摻阿泉申請著共州無共隻學校，阿玉申請著另外一州个名校，三儕看著結果又做得共下去美國讀書，歡喜到去慶祝一夜。

美國學風自由，自家做研究个時節盡多，圖書館、調查、上網查詢資料，三儕平常時愛見面斯難又難，係堵著放寮、抑係過節時節就會湊共下，煮兜家鄉菜，打嘴鼓，過過思鄉之願。阿玉係講一儕轉安安市看爺哀時，乜會拿兜等路跔跔去看看阿泉厥爺哀，阿泉厥姆越看越中意阿玉。逐擺摻阿泉視訊電話時，就追佢好遽遽結婚咧，阿泉面皮皮、笑笑仔東講西講就過詐咧！包尾還加一句：「佢女性个朋友當多，毋使愁慮，等佢愛結婚時定著會通知你，到時你斯毋好嚇著正好。」

「女性个朋友恁多做麼个？討阿玉轉來分佢做心白就好。」阿姆又過吩咐講。

碩士、博士做研究、寫論文、發表期刊毋知宕忒幾多放奈个日仔，斯希望做得早兜轉家鄉，尋隻好頭路，分爺哀來放心，留學六、七年，生活省省儉儉，還係花忒屋下盡多錢，照阿姆講个：「毋認真兜讀書，煞煞讀著學位，若姆个皮強強會敲忒一層去。」雖然講有申請著獎學金，在這購屋、食飯麼个斯貴參參个國家，生活費斯會毋直。

桃花開忒楓葉紅，人講：等車時間長，赴車時間急，對讀書人來講，時間一下仔就過去咧，對屋下人來講，逐日就頸根伸長長，等留學个細人仔，毋知哪時正會學成轉屋。

一日，琴妹接著阿泉个電話，講佢一隻月後斯做得畢業轉屋下，這下當當在美國辦理畢業、轉臺灣个手續。琴妹暢到見擺堵著親戚朋友、隔壁鄰舍斯講：「佢俵仔愛轉來咧！佢俵仔愛轉來咧！」

就在阿泉愛轉來个前幾日，琴妹又接著電話，電話肚阿泉用又遽又高个聲音講：「阿姆！佢在美國公證結婚咧！轉去正來請人客」。

琴妹聽啊著，著驚一下，黏邊問：「仰結婚像做搞份家啦樣？恁儘採，係摻阿玉結婚無？」

「毋係哦！係你乜識个阿雲。在美國結婚，簡單又方便，感覺盡無共樣。」

「……」阿姆恬恬無講話。

「阿姆！阿姆！你做麼个無講話？你無歡喜係無？你毋係喊佢煞煞結婚嘎？」阿泉緊張个聲音講。

「唉！結婚咧就好，恭喜你！等轉來正講。」阿姆用冷冷个聲音回答，兩儕講無兩句話，琴妹電話就切忒咧。

成半點鐘後，在美國另外一州个阿玉，手項拿等電話該頭早斯無聲个話筒，目汁流到滿面，阿泉係佢對幼稚園開始，心肝肚最靚个夢，隔多年後過再見面，這緣分過加一層，總係希望兩人會行共下。

這下，佢个夢，既經碎忒咧……。

「仰會？仰會？阿泉仰會摻阿雲結婚咧？」阿玉心肚問佢千萬遍。想起三隻月前，阿泉出咧一場細車禍，戴較近个阿雲因為當當愛考試、做研究、繳報告，無法度搵手照顧阿泉，還係自家接著電話後，買半夜个飛行機票飛過去照顧阿泉，自家對幼稚園開始崇拜阿泉，佢係搞頭王，頭腦又精靈，又會照顧人，從細就係細人仔王，成人後，緣投

又高大，重新見面，自家就非常思戀佢，斯差開嘴講出口分佢知定定，心肝肚个艱苦，在這美國孤栖一儕人時，更加東想西想，想著過後摺阿泉見面，驚怕近在面前，會像天邊海角、天遠路頭恁疏遠？抑係會像刺在心肝肚个笏，血流血著？男女之間情在，花開，情滅，花散？抑係正經僱用僱心付明月，奈何明月照關山？

阿泉轉臺灣後，在阿媽琴妹對傳統婚禮个堅持下，合八字、訂婚、結婚、請人客全照傳統行一遍，一息就無儘採。一場婚禮辦下來，兩個後生个恁到話就講毋出。

成半年後，阿泉厥爸阿雄知得阿雲有身項咧，想著幾隻月後就有孫仔，會做阿公咧，暢到耐毋得。自家个妹仔嫁出去，降个外孫係且姆渡，自家也想愛來渡孫仔，斯提早申請退休。

日仔過盡遽，毋多知，孫女珮珮就出世咧，月仔肚，兩公婆先摺心白講：「阿公、阿婆這下閒閒，等你出月後，僱兩公婆愛來渡孫仔。」哪知心白聽著後講：「毋使，毋使，你兩儕趕這下閒閒，體力還好時節，多出去行行查查，細孳仔僱愛自家渡，逐暗晡係無看著細人仔，僱會毋盼得，僱會先請育嬰假，過後日時頭請人渡，暗晡時頭正渡轉來自家措。」兩公婆聽著後，你看僱、僱看你，想著俵仔、心白戴北部个康康市，兩老戴在俵中部个安安市，兩市往來駛車體少也愛點半鐘，心肝肚愛堅持渡孫女个話嘎忍忒去。

大衛係個條直又樂線个美籍華人，摺阿玉博士同期，畢業後又共隻公司上班，兩儕同學多年，時時會分享生活中个大細事，係當好个朋友。大衛輒常感受著阿玉个溫柔摺耐心，因為知佢對阿泉有情意，想著佢係一個大人，有權利去選自己想愛个生活。所以，輒常公司事情較多个時節，斯會在脣項恬恬幫襯佢，毋敢插手佢个感情生活。看著阿玉知著阿泉結婚後，逐日無落無著，東西放在哪搭仔嘎無記才，做事緊出差錯，跔跔尋隻歇暈日，尋佢出來食飯。

「僱知你心肚還有阿泉，毋過阿泉既經結婚咧，你該當放下這段感情，過後換僱照顧你个後半生好無？」大衛低言細語講。幾年來，大衛對阿玉个照顧，對阿玉有意思，阿玉毋係毋知，因為心肚張等別人，還放毋下，正詐毋知。

「佢俵就像《笑傲江湖》裡肚該兩個人，除忒共譜一曲變成知己，兩儕人永遠無可能融落到對方个生活中。僱摺你，其實也係恁樣。

佢俵做得共譜一曲，毋過僱毋想行落你个感情生活，你也行毋落僱个心肚。勉強共



下，會係兩儕斯受著傷害。佢俚還係本本做好朋友好無？」阿玉目珠紅紅講。

「毋肯接受佢个感情無關係，幾下年過去，你應該放下對阿泉个感情咧。看你為著這段感情無落無著，佢斯希望你毋好分愛情，錯過生命中盡多難得个時節，佢甘願你接碎該段情，鋪在佢未來个路項，刺在佢个腳下，就算血流滿地泥，若係做得過帶分你一息幸福，佢乜甘願。雖然佢俚緣分還毋罇，過後，希望你想愛就去愛，像毋識著過傷樣；想跳舞就去跳，像無人欣賞樣；想唱歌就去唱，像無人聽樣。生活就像人生斯伸今晡日定定樣，好好去過。」大衛看等阿玉个目珠誠意講。

「人摺人之間正經有當多無共樣，有兜人，你可能轉身斯毋記得，有兜人，像刻在心肝肚，哪怕對佢有盡多个恨摺怨，一生人還係無法度添忘忒。毋過世間項有盡多種情感，愛情係包圍佢俚幸福肚，醜醜个一種。在這隻世間，還有當多別種情感，佢比夢幻像花樣个愛情，多咧一息像長年透天浸青个樹仔，照顧大地千百年。佢係真情、係一種關心、係一種祝福、係一息開容笑面，係麼个感情斯無辦法替換个財寶佢俚毋好分人生留下遺憾，好無？」大衛續等講。

「好，佢答應你，從今以後佢會好好生活。」阿玉想一下後，用堅定个口氣講。

冬風過去春風吹，時間無聲無息行過去，帶走細人仔个幼嫩、少年人个畏羞；染白爺哀个頭拿毛、皺咧老年人个皮肉、成熟咧中年人个人生經歷。毋多知佩佩九月就愛讀小學咧，琴妹兩老愛看著孫女个時間嘎變少去，平常時暗晡頭，有閒打打電話、視訊，輒常譚哆講無兩句話，佩佩又分厥姆追去寫作業。琴妹想：騙人毋識正好，幼稚園定，寫麼个熟題。喊佢兜過降一個細孺仔，佩佩較有伴，後生个又講壓力大毋想降。琴妹越想越闕：佢又毋係無後生過，自家畜大兩個妹仔、一個俚仔，服侍家官、家娘，還愛做聖誕電珠仔个家庭代工來幫貼家用。琴妹越想心肝頭越撈。

「唉哦！今晡日毋係禮拜日，你仰會有閒轉來？」琴妹當當在該看電視，聽著開門聲，轉頭看著堵堵落門來个阿泉，笑等問。

「佢這兩日來安安市出差，跔跔轉屋下來看你兜，無先摺你講，想愛分你著驚一下。哈哈！正會看著你頭先精彩个表情，你有歡喜無？咦！仰無看著阿爸？」阿泉像細人仔樣，一片講一片摺買分爺哀食个果子放在桌頂。

「躉牯正好，逐個子兒轉來看爺哀，仰會毋暢？若爸堵堵去鄰舍該行棋去。」琴妹个

嘴角笑到合毋密。

兩子哀謔哆成半點鐘後，琴妹講：「你兩公婆食頭路恁多年，好買屋咧！」琴妹忽然間想起，笑等講。

「阿姆！買毋起啦！康康市个屋價盡高哦！」

「頭期款佢摻你搵出兜，貸款你兩公婆正慢慢納。」

「毋使！也做毋得！你繳佢讀到博士，花忒恁多錢，長个錢該係你兩老个養老金，佢絕對毋會拿來買屋。」阿泉黏邊講。

「講實在戴在康康市購屋比買屋和算，買屋後愛裝潢、稅金一千擔、屋還會折舊，逐隻月又愛繳管理費、貸款，仰般算斯毋和算。」阿泉一片伸手指一片算分琴妹聽。

「話毋係仰樣講，你斯會除毋會算，購屋个錢拿來繳貸款，二、三十年後貸款繳忒，屋就係你个咧，雖然屋會折舊，毋過錢正兩隻腳，屋有四隻腳，屋價一起，錢追毋得著，有一間屋做底，下二擺愛換屋就較該，這毋係較好、正著嘎？係佢摻人講佢俵仔在大學教書，兩公婆這下還在該購屋，會分人笑死去。」琴妹詳細講分阿泉聽。

「因為珮珮既經愛讀一年生，佢俵毋想分佢去讀安親班，愛自家渡，阿雲下隻月想辭忒頭路，專心做家庭主婦。所以現時無考慮買屋。」阿泉摸摸頭那有息仔敗勢續等講。

「麼个啊？讀到博士還係國外畢業个博士，尋有恁高月給个頭路，別儕求斯求毋得著，毋續等做，仰儘採想辭忒，你兜後生人到底在該想麼个？若係伸你一儕人上班，康康市个物價恁貴、細人仔緊大，補習、學這學該，所費會越來越多，頭路辭忒正經係a<sup>+</sup> da ma` kong` ku li` (日語：腦袋像混凝土)。阿雲人生著瘦夾夾、骨惹惹、乜毋打肉，又大主大意，早先佢講過阿玉性內內、又乖張有禮貌，恁多年來，逐年新曆過年前後，就會寄卡片分佢，這幾年來可能想你結婚咧，驚分人誤會，正無過寄卡片來，恁曉得个細妹人無討來做心白真打爽去。」琴妹聲擎起來講。

阿泉聽著阿姆火會擎起來咧，黏邊滄一杯茶輕聲講：「阿姆毋好闊，先啣兜茶，佢慢慢講分你聽。」

「佢、阿雲、阿玉三儕係多年个好朋友，又共下去美國留學，阿玉性餒又溫柔，較無主意，有麼个事情，輒常放在心肚，佢又揣毋出佢个心思，佢摻佢參詳事情，佢隨佢較多，結公婆愛交心一生人，恁樣愛來組家庭，佢感覺會盡辛苦；阿雲雖然看起來瘦夾夾、毋打肉，該生成个遺傳體質，人康健就好。佢个性體像一條腸仔通到底，直腸直肚个性、毋會壞癖，麼个事情較肯講，毋會揭心思，又當肯摻人搵手，在美國該幾年，佢兩儕共州



無共隻學校，佢一、兩禮拜，駛歸完兩點鐘個車，趯趯煮佢好食个菜還過一兜有阿姆味緒个點心來分佢，減少佢盡多个思鄉之情，佢兩儕又當有話講，對事情个看法所爭毋多，逐擺分享內心个話，感覺鬆爽無壓力，恁久以來佢斯想佢陪佢過一生人。阿姆啊！你毋係從細教這兜子兒，尋老公、舖娘愛尋興趣相同、有話講个，係尋著毋聲毋氣个暮固狗，屋下斯無鬧熱。」阿泉坐在琴妹脣，看等佢講。

「好啦！算咧！儘採你愛買屋毋買屋；心白愛辭頭路毋辭頭路，這下心白無在這，佢正敢摻你講恁多，心白乜係你自家選个，好、壞你自家愛擔輸贏。佢講忒多，萬一像該電視連續劇講个：妹仔係自家人、婿郎係承勞仔、俵仔係外人、心白係仇人，佢斯毋想佢屋下變仰樣。」

這幾年，遠在美國个阿玉，在樂線个大衛摻其他同事个做伴下，雖然差事當無閒，毋多知一年過忒又一年。佢輒常在面書裡肚，會看著阿泉無斯阿雲个家庭相片。阿玉其實早在當初該場阿泉个婚禮後就想放下感情，斯從頭到尾心肚還有隻結定定，一時半時無法度全解開。有人講：時間係最好个心藥，雖然講有隻夢，該係佢心肚最深該位最靚个所在，毋過該全係曾經，到你愛到一定个程度，斯會發現.....成全，乜係一種愛。暫時个毋記得毋係代表心肝肚个痛已經全好咧，總係會在夜深人靜該下，慢慢趕出來喫等靈魂，因為有兜人無經歷過，毋知等痛落入骨髓時節，一生斯難泯滅。千金該賺，情郎難尋。萬丈俗世，紛亂無停，想尋著一份真愛，像大浪肚撈沙，後生時節个初戀、該份狂性，既經在印象裡肚退色咧，徹底固在記憶深處。就像周杰倫个歌曲：

冷咖啡離開了杯墊，  
佢忍下个情緒在當後背，  
最靚个毋係落水天，  
係識摻你閃過水个屋簷，  
命運个籤，斯分佢堵著，  
回憶个畫面像一季个秋天，  
飄落後正發現這幸福个碎片愛仰般拈。

慢慢想通後个阿玉，乜知緣起時起，緣盡還無，不外恁樣。風起，吹出一線笑意，風過，人無蹤跡。年年歲歲花相像，歲歲年年人不同。人這一生，有一份事業，有當多愛你个好朋友就罇咧。當多煩勞，係因為要求昶多正發生个。放過自家乜放過別儕，對爺哀

也好，部下也好，朋友也好，無想要求較多，也毋摺佢兜要求較多，就做得生活著還較快樂。放下一息，走遠一息，無定著你也會看著一兜無共樣个東西。成全佢愛過个人，同時，乜成全佢自家。阿玉像講分朋友聽，還較像在該講分自家聽。

琴妹屋下，自從俵仔、妹仔結婚有細人仔後，這兜後生个平常時轉爺哀屋下，輒常屎脰官坐燒，就緊觸觸愛轉去。這擺難得个連續放寮日，大大細細轉來過節、過夜。食飽夜，佩佩摺幾個表兄妹在玩具間搞玩具，大人在廳下食茶、食果子、打嘴鼓。大娘姊問阿雲：「佩佩讀一年生成個月咧，習慣官？」

「佩佩常透忍床，喊毋得疏床，去學校逐擺緊觸觸，佢驚佢赴毋著，會分先生罵，常迫佢較煞兜。無想著這猴嫵應佢：『赴毋著係佢分先生罵，又毋係你分先生罵，阿姆你愁麼个？還過佢先生當好，正毋會罵人哪！』」阿雲講到自家就想笑。

「講著佩佩，佢堵好有一隻問題愛請教大家。佩佩越大越揀食，這毋食、該毋食，成時斯划白飯，無傍半項菜，全無嘴斗，阿雲為著拐佢食，變該變這，也錫毋著佢，這毋知係麼个症頭，正經傷腦筋。阿姆！你渡大恁多大細，較有經驗，你有麼个方法無？」阿泉想著斯講，又轉頭看等琴妹。

「人講：豬多好搶筲，你兜還細時節，該時代大體來講生活較苦，有好食飽就好偷暢，也毋識聽過這種症頭，你毋會渡分先生看乜？」琴妹講。

「有啊！阿雲渡去分好多個先生看過咧！全無效。先生斯講菜色愛多變化，可能較大就毋會恁樣。」阿泉應講。

一屋大細講到全無好方法，斯講愛勸話佩佩好好多食菜。

佩佩人生第一擺小學个月考正愛考，屋下个爺哀、阿公、阿婆比佢還較緊張，三叮嚀四吩咐斯驚佢考毋好。一考啊忒，又問考著好毋好？佩佩照常看電視、搞玩具，毋講考試个情形。第二日放學，阿雲愛去接佩佩時節，接著先生个電話，請佢來接佩佩放學時節，毋好恁遽離開學校，留下來有事情愛來參詳。阿雲去到學校，先生摺阿雲講：「佩佩在學校當有嘴碼、當會講，上課問佢問題，大體斯講著，下課時節摺同學共下寮，有講有笑盡和接。看佢學習應該無問題，哪知國語个考試紙佢全無寫半隻字，考無分數，佢巡堂時，看佢考試紙既經貶轉來後背，佢話著佢寫忒咧，哪知考試紙收轉來改个時節，正知佩佩除忒名仔外，其他全無寫。正麻煩阿姆轉去勸話佢，問詳細佢做麼个毋寫考試紙？還過恁久

同學投偈，偈也有發覺，食晝時節佩佩斯食白飯，全無食菜，菜全倒到汁桶去，可能阿媽愛渡去分先生看正好。」

「仰會恁樣！仰會恁樣！」阿雲聽著心肝著驚講。

「佩佩阿媽你也毋使急，正一年生定，走盞還做得掙轉來，所以偈較插事，正會撈你講。」先生看著阿雲面色毋好，遽遽講。

「偈知啦！先生承蒙你，偈係一聽啊著想仰會恁樣。毋係對先生有意見，考試紙無寫這件事，偈會轉去問清楚，食飯毋傍菜，有渡分先生看咧，正拜託先生在學校多少甘佢食。」阿雲一片對先生行禮一片講。

「你做麼个考試時節毋寫考試紙？」一上車阿雲就問佩佩。

「考恁簡單仰使寫？」佩佩應講。

「該你考試該下做麼个。」阿雲接等問

「發琢愕啊！本來想畫圖，毋過先生有講考試時節做毋得在考試紙後背畫圖，所以偈正發琢愕啊！」佩佩應著當順。

「毋過考試紙無寫，斯會零分哦！」阿雲續等講。

「零分又毋會仰般，一百分斯兩隻零頭前加隻一定定，無麼个差別。」佩佩講到當有理由。

「堵著這鬼靈精个猴嫵，無好好撈佢講、撈佢教，驚怕變鬼變怪越多，越大就越毋好教。」阿雲心肚緊想愛用麼个好方法來教導佢正好。

一擺、兩擺考試過去咧，阿雲漸漸發覺著佩佩口語、抄寫、計算全無問題，但係堵著愛造句仔，聽寫斯寫毋出，數學考試个計算題全著，應用題斯毋曉寫。食飯毋傍菜，佢處理好，又出這齣事，正經係湖鰍仔搵泥沙，緊搵緊大條。兩公婆參詳好，遽遽又渡分先生看，先生檢查出來安到看書認字障礙症，兩公婆聽著該下險險昏忒去。阿泉撈阿雲細个時節，全毋使爺哀操煩，爺哀愛渡大三、四個細人仔，無閒泊杈，兄弟姊妹從細自家搞份家啦、竹銃仔、寫熟題，毋曉个所在，大个教細个，無分先生罵、無分先生投，就盡好咧，哪有像這下恁多頭擺全無聽過个病名、症頭。阿泉想著琴妹愁勞博激个性格，兩公婆商量好旨好分佢兩老知。

聽人紹介中部有當慶个先生，對認字障礙症當有研究，兩公婆利用拜六煞煞渡佩佩去分先生看，看好先生，順續轉去看爺哀。



「阿公！阿婆！你看先生分俚个糖仔膠畫圖紙。」一落門，人言到，聲先到个佩佩，大嫲聲喊。

「你做麼个分先生看？冷著抑係哪位痛？」聽著佩佩喊聲个琴妹一片對灶下行出來一片緊張問講。

阿泉膠阿雲愛來禁止佩佩毋好講斯來毋掣，越驚分兩個老人家知，佢兜嘎越遠就知佩佩个情形。

一家大細轉去後，琴妹坐在膨凳頂：「仰會恁樣？平常講話鬼靈精个孫女，阿爸、阿媽又係頭腦恁好个讀書人，仰佩佩會有認字障礙？佢結婚四十零年來盡心服侍家官、家娘，虔誠拜阿公婆，逐朝晨奉茶膠燒三支香毋識漏忒，逢年過節毋敢出去祭，就驚怕無拜著神明，這生人也毋識害人，客家人个勤儉，佢全有做著，一息就毋會少，兩個妹仔嫁到盡好个家庭，全毋使佢愁，仰會斯屋下个恁樣？仰會恁樣？」琴妹在老公阿雄面前講講仔嘎噉出聲，目汁叭叭跌。

「等佢百年後，愛仰仔見阿公婆？」琴妹个心結越打越死、越打越纏。阿雄拍拍琴妹个肩頭講：「毋好愁恁多，各人个命無共樣，佢俚兩老好好過日仔，你自家心臟弱、身體毋好，一愁啊去血壓就會擎高，看哪日你去尋你个好朋友玉英坐寮，佢較會勸話人。佢膠你講恁多擺，你還係聽毋落心。」

「鈴……鈴……」電話這時響起，阿雄順續接起來，講斯無恁堵好，堵堵係玉英打來个。

「琴妹恁久為著心白、孫女，其毛毋順，拜託你好好勸話佢，佢講到口水就講燥，還解毋開琴妹个結，麻煩你囉！佢分佢來聽電話。」

玉英係琴妹從細到大个好朋友，對琴妹屋下个情形當了解，琴妹膠佩佩个情形在電話肚又詳細講一擺。玉英聽著琴妹講著唉唉唧唧，知佢又在該看毋開咧。就講：「佢膠你講過佢兩個心白个情形，大心白管細人仔幾嚴條你就毋知，細人仔動阿著就分厥姆罰企仔，有擺孫仔食飯講下話，就分大心白喊去廳下罰企仔；熟題佢試著寫著毋會嫚、拗蠻做得，厥姆斯嫌忒嫚，甘佢粹忒重寫過，佢在旁脣看等，雖然毋盼得，也毋敢多講。還該細心白，佢看該孫仔綻到無款，厥姆也做得，毋多會罰佢。像佢屋下老伙仔講个『佢俚屋下，有日本式膠美國式教育。日本式个嚴條教育膠美國式个自由發展教育，全有厥優缺點，細人仔各有各个發展，生養細人仔係爺哀个事情，適當毋適當，佢俚老咧也毋知哪款較妥當，毋好管恁多，食食寮寮、無病無痛，毋好做分人惱个老人家正著。』」

「你講个道理佢全了解，勸話人較該，仰輪到自家身上就恁難堵過去。」聽恁多，

琴妹細聲回咧幾句。

「你還記得無？多年前，原本有朋友紹介一個細妹仔愛分佢細个俵仔做心白，佢盡中意，兩人交往一段時間嘎恬忒去，想著俵仔三十大零言討舖娘，該駁仔佢乜當愁，驚怕佢老該時，單身哥仔自家焗，洗淨米來火又烏，哪想著成半年，佢忽然間講有對象，愛結婚咧，害佢愛弄新娘間、愛訂飯店、愛買該買這，搵著無閒直掣，瘦忒幾下公斤哦！該時乜會想，阿姆看中意个細妹仔，你咋毋中意？包尾想想，愛摺俵仔過一生人个係厥舖娘，毋係爺哀。過後討落門後，細心白也盡曉得，有禮貌、盡會搵手，越看越中意，人講个：自家心開，看麼个就做得，人生就會快樂。」玉英當當在電話肚勸話琴妹。

「嗯！」琴妹斯輕輕應一隻字。

「別儕講較多乜無效，全看你自家个心，想開就快樂，佢有事情愛去搵，先掛電話囉！另日正來佢屋下寮。」玉英講煞就掛忒電話。

過加成個月就係舊曆過年咧，拚掃、辦年貨，街路連下晝頭乜啾啾滾个人在該逛街，鬧熱煎煎。食飽飯，琴妹兩老坐在廳下看電視，新聞報告當當在該講新个病毒—武漢肺炎，這種敲氣器官著著个新病毒會遭當多人，現下還言有藥仔做得治療摺控制病情，電視肚看著感染者，一個个个身屍分人送到火葬場，二十四小時之內就愛火化，堵堵在隔離个屋下人失忒最愛个親人，連見最尾一面，想愛送終盡孝斯無法度，正經係人間地獄，電視前个觀眾看到目汁緊流。苦毒啊苦毒，世間幾多个愛、幾多个情，一場病毒風吹煙散，這兜家庭正經係悲哀怨嘆。

當多城市因為疫情嚴重，封城、飛行機停駛，旅行社、餐廳、飯店、遊覽車，這兜行業个生理大受影響。原本按算寒假渡全屋下人出國旅行來增添感情、抑係過年家族聚餐提早注文个家庭，通盤取消，有兜戴疫情傷重位所个爺哀，還特別吩咐戴外莊个妹仔、俵仔，今年毋好轉外家也毋好轉來過年。較功夫个家庭，分老人家抑係細人仔个砵年錢全用轉帳。政府三叮嚀四吩咐大家「愛多洗手、噴酒精、盡量毋好去人多个所在，係一定愛出去，就愛記得戴封嘴仔、愛配合政府政策，做好健康管理。」大家个生活突然間變著盡毋方便，連去超商買下東西，乜愛實名制。人摺人之間聯絡變少，連出門倒垃圾，堵著好鄰舍，乜毋敢像疫情發生前，相借問、打嘴鼓。甚至疫情嚴重个國家，盡多人在屋下上班，毋使去公司，減少人摺人个接觸來往，出差全停、網上交代愛辦个事務，疫苗還言發明出來之前，全世界變到過等盡毋方便个防疫新生活。

這日下晝頭，琴妹兩公婆當當在該做過年前个大拚掃。一儕清灶下、一儕在該拆窗門

下來洗。

「阿雄！阿雄！佢心臟當痛。」琴妹面色轉白，手摸等胸口，大聲喊咧一聲就橫下去。

窗門該頭个阿雄，聽著阿琴一喊，窗門儘採一放，黏邊走過來。

「阿琴！阿琴！你仰般咧？」阿雄緊喊，斯看著阿琴額頭緊出汗，應斯無應一聲，壞忒咧！一想著阿琴心臟毋好，黏邊拿起電話，打119喊救護車，煞煞送到醫院急診室。

經過難耐个等候，先生對急診室出來，摺阿雄講琴妹个血管有塞著，第二日愛裝心臟架仔。續等等病房、辦戴院、聽護士講解疫情期間戴院注意事項，等辦好妥當，天也暗咧。想著盡多朋友也有心臟裝架仔過，兩、三日仔就做得出院，後生个食人頭路，也毋方便請假，暫時斯無通知子息。

大體心臟做雞胥仔擘開術摺架仔放入術个，平均成功个百分率達到百分之九十到百分之九十五。琴妹算運數拗蠻衰，手術時毋知咋？嘎毋堵好刺到肺，故氣困難，臨時及急分院方送到加護病房，阿雄嚇著，想想毋妥當，煞煞打電話通知大細轉來參詳摺看望。

在加護病房个琴妹，落等故氣機器，迷迷痴痴，成時昏睡成時醒，醒時斯聽著肅恬个病房，各種儀器个聲響，佢忽然間了解一隻道理，世界上所有个愛恨情仇在過身時節，就毋值提起。佛家講：扼纏拳頭嫵，你个手裡肚係空个；打開手巴掌，你就有全世界。外背花花世界，錫著人失忒判斷，人比人、闊死人。當多事情，都愛看淡，自家甘願輒輒發悶、恁多操煩，不如用人生伸个時間多多享受家人之間个快樂。戴在這加護病房，逐日就看著有人過身、有人命救轉來，生死就在一眼之間發生，仰使恁多計較？快樂也係過一日，煩勞也係過一日，痛惜親情、友情正係真个。假使這擺佢做得康健出去，佢一定會纏纏个扼等這份親情、友情毋鬆手，這生人毋會分這份感情離開佢，琴妹緊想目珠緊紅，強強忍等毋分目汁流下來。

該載在加護病房戴幾日後，琴妹就轉入普通病房，阿雲想會佷年咧，大娘姊、小娘姊大家斯無閒，加上疫情關係，出入醫院有盡多限制：照顧儕斯做得一個人，還愛做新冠病毒个PCR檢查後，正做得落醫院照顧病人。看顧家娘、準備三餐這兜事情，就自家領來做。吩咐阿泉照顧佩佩讀書、放學接送，加幾日仔放寒假，大細就做得渡轉來。

「阿雲啊！阿姆這擺戴院，承蒙你照顧，訂工煮三餐特別个料理、摺佢抹身體，連佩佩斯無辦法照顧著，真麻煩你，實在拜勢。」琴妹真心真意講。



「阿媽！毋好恁樣講，俾佢係一家人，照顧你係應該个啊，你毋好想恁多啦！先生講過兩日仔你就做得出院，還赴得著過年。轉去後照時間食藥仔、注意端詳、還過愛定期轉來醫院檢查，身體就無麼个问题咧！你平常時放寬心，有閒膠阿爸多出去行行寮寮，食到百二無問題哦！」阿雲笑笑仔看等琴妹講。

「這擺阿媽戴在加護病房，想咧盡多，偈一生人愁這愁該，麼个大細事情就愛多管，雖然你兜盡有孝，對阿媽个嘍咩盡包容，偈知還係造成你兜後生个心肝肚當大个負擔，你兜盡乖，從來毋識應嘴，從今以後，阿媽會改性仔，斯愛你兜各各个家庭康健快樂，阿媽這生人斯過罇乜心滿意足咧！」琴妹說忒，捋下手腕个玉手鈿，續等講。

「這玉手鈿係家娘交分偈个傳家寶，這下傳分你，從今以後，你就係張家个女主人，阿媽愛來做一個閒人咧。」琴妹牽起阿雲个手，撻玉手鈿，親手落落阿雲个手腕，拍拍佢个手，正撻手放開。

照顧好家娘，阿泉來接阿雲轉去食飯、洗衫褲，阿雲一上車，無拿東西个左手手腕，就在阿泉面前攘啊攘。

「這係阿媽分你个？」阿泉看著這係阿媽長年透天戴在手腕頂个玉手鈿開嘴問。

阿雲用水靈靈个目珠看等阿泉，重重个點頭。

阿泉知這係祖傳个玉手鈿，乜知阿媽正經解開心肝肚个結了，兩人四目相看，滿面个笑容久久無散去。